

---

# PAX<sup>®</sup>

# Pax Norte<sup>®</sup>

Ventilátor

---

## Příručka k používání a instalaci

---



Intertek

# Přečtěte si následující text!

---

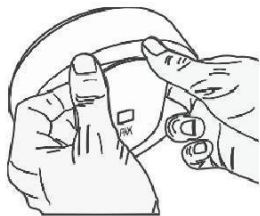
## **DŮLEŽITÉ!**

Před použitím si prostudujte pokyny uvedené v této příručce. Ventilátor je navržen pro pevnou instalaci a musí být nainstalován kvalifikovaným elektrikářem.

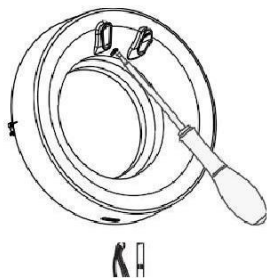
Norma EN 60335 uvádí následující pokyny:

„Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem znalostí a zkušeností, pokud je zajištěn dohled nebo pokyny týkající se bezpečného použití spotřebiče, a pokud tyto osoby znají rizika související se zařízením.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.“



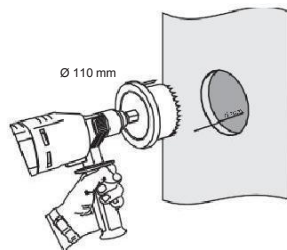
A.



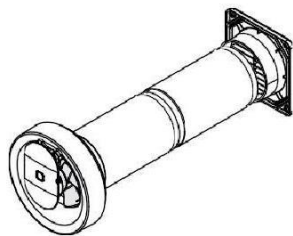
B.



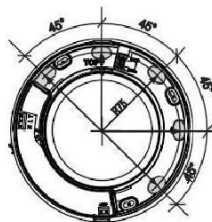
C.



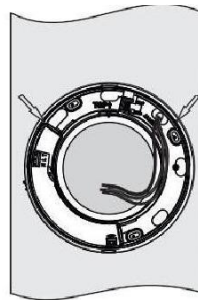
D.



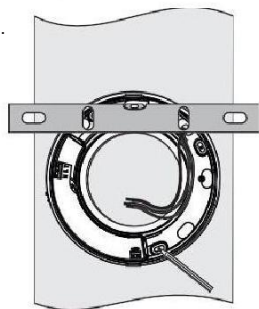
E.



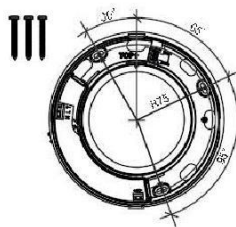
F.



H.



I.



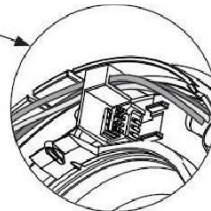
J.

G.

100-240VAC



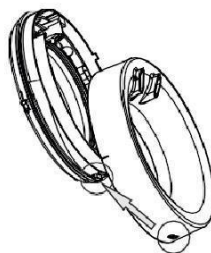
K.



K1.



Obrázky M-N jsou vysvětleny  
na stránce obsahujících  
zapojení 12 V DC.

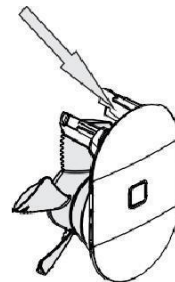
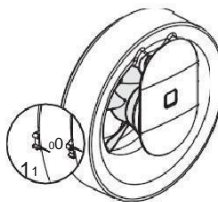
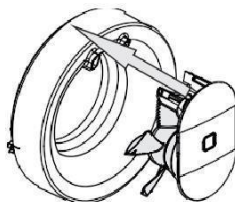
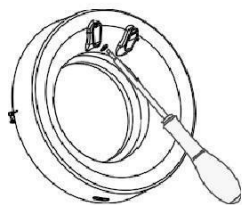


L.

M - N.

O.

P.

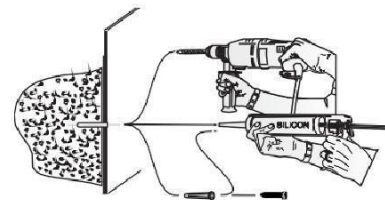
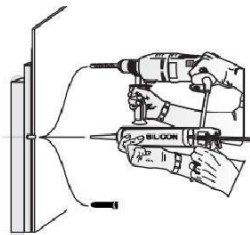
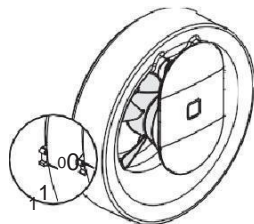


Q.

R.

S.

T.



U.

V.

X.

Y.

# Elektrické zapojení 100-240 V AC

## ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ 100–240 V AC

**Upozornění: Elektrické zapojení 100–240 V musí provést kvalifikovaný elektrikář.**



*Upozornění: Zabudovaný pólový spínač S funguje pouze při zapojení 100–240 VAC.*

### Automatický provoz ventilátoru Norte:

100-240 V AC 50/60 Hz

Výrobce nastavená nepřetržitá základní ventilace, automatická nucená ventilace při zvýšení vlhkosti a vlivem změny světelných podmínek.

Možnost zapnutí / vypnutí manuálním spínačem T.

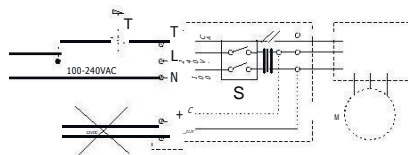
### Provoz ventilátoru Norte s přepínačem s nepřetržitým časem

(Může být kombinován se záklopkou zpětného tahu)

100-240 V AC 50/60 Hz

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.

Start/stop přes manuální přepínač T.



### Provoz ventilátoru Norte podle úrovně vlhkosti:

(Může být kombinován se záklopkou zpětného tahu)

100-240 V AC 50/60 Hz

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.

Základní nastavení, automatický start / stop při změnách úrovně vlhkosti.

Možnost zapnutí / vypnutí manuálním spínačem T.

### Ventilátor Norte jako rozvaděč tepla:

100-240 V AC 50/60 Hz

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.

Základní nastavení, spouští se při 25 °C, zastavuje při 22 °C.

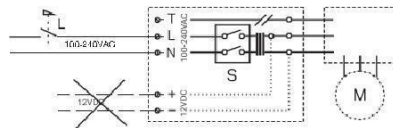
### Provoz ventilátoru Norte s přepínačem zapnuto / vypnuto

(Může být kombinován se záklopkou zpětného tahu)

100-240 V AC 50/60 Hz

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.

Start/stop přes manuální přepínač L.



# Elektrické zapojení 12 V DC



Zapojení 100–240 VAC a 12 V DC musí být provedeno současně (Obrázek M).

M.



Na elektronické části spotřebiče nesmí ležet žádné kabely 100–240 V (Obrázek N).

N.

## ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ 12 V DC

**Upozornění:** Firma Pax doporučuje, aby elektrické zapojení 12 V DC provedl kvalifikovaný elektrikář.

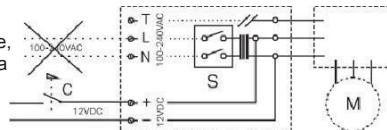


**Upozornění:** Maximální odchylka napětí 12 V DC je 10 - 13,6 V DC.

### Automatický provoz ventilátoru Norte:

12 V DC (vypínač C je stále zapnutý)

Výrobce nastavená nepřetržitá základní ventilace, automatická nucená ventilace při zvýšení vlhkosti a vlivem změny světelných podmínek.



### Provoz ventilátoru Norte s přepínačem zapnuto/vypnuto:

(Může být kombinován se záklopkou zpětného tahu) 12 V DC

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.  
Start/stop přes manuální přepínač C.



**Upozornění:** Pro 12 V DC vždy použijte vypínače určené pro přímý proud, C.

### Provoz ventilátoru Norte podle úrovně vlhkosti:

(Může být kombinován se záklopkou zpětného tahu) 12 V DC (vypínač C je stále zapnutý)

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.

Základní nastavení, automatický start / stop při změnách úrovně vlhkosti.

### Ventilátor Norte jako rozvaděč tepla:

12 V DC (vypínač C je stále zapnutý)

Musí být zvolen přes aplikaci Pax.

Základní nastavení, spouští se při 25°C, zastavuje při 22°C.

# Montáž

## Příprava montáže (A-C)

Uchopte motor podle ilustrace na Obrázku (A) a vyjměte ho ze zařízení. Motor vyjměte páčením proti krytu přes klouby. Motor držte pevně, aby Vám po uvolnění nespadl.

Poté demontujte nástěnný rámeček pomocí šroubováku, kterým stisknete zajišťovací západku, jak ukazuje Obrázek (B). Následně odstraňte horní část krytu z nástěnného rámečku, jak ukazuje Obrázek C.

**Nová montáž (D-J)** Nové montáže vyžadují přípravu otvoru pomocí vykrúžovacího vrtáku o  $\varnothing$  110 mm (Obrázek D).

Nástěnný spoj ventilátoru má krátké hrdlo zapadající dovnitř potrubí o  $\varnothing$  100 mm. Při montáži vždy zajistěte přizpůsobení délky nástěnného potrubí tak, aby nedocházelo k odtlačování nástěnného spoje a rotor ventilátoru se nemohl otáčet. Stávající nebo nové potrubí vždy upravte tak, aby končilo asi 5 mm uvnitř zdi na místě, kde má být nainstalován spotřebič Norte. Nástěnný rámeček se spojem obsahuje 5 vstupních míst pro kabely (Obrázek F) pro zapuštěné elektrické připojení nebo pro povrchovou montáž kabelů při použití rozměrů uvedených na Obrázku G.

Ujistěte se, že je těsnicí spoj správně nainstalován na nástěnném rámečku; sestavu umístěte na správné místo a vycentrujte ji v nástěnném potrubí. Nástěnný rámeček je možné horizontálně vyrovnat umístěním vodováhy na podpěrné body (Obrázky H a I).

---

Označte tři upevňovací body pro montáž vhodných šroubů do podkladu (Obrázek J).

Výrobky firmy Pax splňují požadavky švédských průmyslových předpisů pro instalace výrobků bezpečně zajištěné proti vodě, pro vrtání a těsnění pomocí silikonu podle pokynů pro dřevěné zdi a beton. Tyto pokyny musí být dodržovány.

Dotáhněte šrouby tak, aby těsnící spoj dosedl na zed.

### **Připojení může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. (K-N)**

Elektrické připojení 100–240 V musí provést kvalifikovaný elektrikář. Během jakýchkoli elektrikářských prací na výrobku musí být odpojeno napájení.

Nástěnný rámeček obsahuje elektronické komponenty se svorkovnicemi pro zapojení 100–240 V AC a 12 V DC.

Elektrické připojení spotřebiče je možné provést podle schématu elektroinstalace. Upozornění: Protože dvě vzpěry motoru vyčnívají do nástěnného rámečku a jedna vzpěra je v kontaktu se spínacím kontaktem, musí být kabely umístěny v nástěnném rámečku tak, jak ukazují Obrázky K/K1 (připojení 100–240 VAC) a L (připojení 12 V DC). To zajistí, že trasu vzpěry nebude blokovat žádný kabel.

### **Montáž krytu na nástěnný rámeček (O-S)**

Ventilátor má dvojitou izolaci a musí být uzemněn. Po dokončení elektrického zapojení dejte kryt zpátky na nástěnný rámeček pomocí zasunutí háčku na nástěnném rámečku do otvoru v krytu (Obrázek O).

Dále zavřete kryt na nástěnný rámeček (Obrázek P). Zkontrolujte uchycení. Šroubovák ukazuje (Obrázek Q) na správné spojení.

Ujistěte se, že je kryt pevně uchycen háčkem na nástěnném rámečku a sestavu zaklapněte lehkým tlakem na kryt.

Nakonec nasaďte na původní místo motor (Obrázek R). Při zpětné montáži motoru buďte opatrní. Vzpěry a rotor mohou být poškozeny, pokud je motor na místo zatlačen pod určitým úhlem. Jemné „cvaknutí“ potvrdí usazení motoru na správné místo. Před zapnutím spotřebiče se přesvědčte, že se rotor točí volně (Obrázek S).

## **Automatické funkce a nastavení přes aplikaci**

### **Základní nastavení:**

Ventilátor Pax Norte je naprogramován tak, aby vyhovoval velkému množství různých instalací. Ventilátor pracuje nepřetržitě se základním prouděním vzduchu přibližně 30 m<sup>3</sup>/h. Pokud se změni světelné podmínky, dojde k zapnutí osvětlení, nebo se změní zastínění při pobytu nějaké osoby v místnosti, dojde ke zvýšení proudění na přibližně 60 m<sup>3</sup>/h.

Pokud dojde k rychlému nárůstu vzdušné vlh-

kosti, například při sprchování, ventilátor začne pracovat s prouděním přibližně 95 m<sup>3</sup>/h.

Po odstranění vzdušné vlhkosti se ventilátor vrátí k základnímu proudění přibližně 30 m<sup>3</sup>/h. Pokud jsou vyžadována jiná nastavení nebo funkce, stáhněte si aplikaci Pax z App Store nebo Google Play.

### **Požadavky na funkčnost prostřednictvím aplikace:**

iPhone 4S nebo pozdější - IOS8 a novější nebo zařízení nejméně s Android OS 4.3 Jelly Bean a podporou Bluetooth 4.

### **Indikace poruch:**

Červená LED kontrolka na ventilátoru označuje poruchu napájení při aktivaci funkce kalendáře. Resetujte pomocí synchronizace aplikace s ventilátorem.

### **Aktivace aplikace: (T)**

Pro aktivaci aplikace musíte mít kód. Jedná se o unikátní kód pro každý jednotlivý ventilátor. Zadejte kód nebo jej naskenujte pomocí Vašeho mobilního telefonu. Kód Vašeho spotřebiče je uveden na zadní straně uživatelské příručky a na pravé vzpěře motoru (Obrázek T).

**Více informací o všech možnostech naší aplikace najdete na adrese [www.pax.se](http://www.pax.se)**

## **Čištění (U-V)**

K čištění ventilátoru se nesmí používat silná rozpouštědla.



Ventilátor se nesmí ponožovat do vody a nesmí se na něj stříkat voda. Za účelem zajištění správné funkce a udržení výkonu se musí ventilátor čistit minimálně dvakrát za rok a v případě potřeby i častěji.

- Před čištěním vypněte napájení ventilátoru. Pro 100–240V zapojení použijte k vypnutí pólový přepínač na Obrázku U (0). Pro 12V zapojení vypněte napájení příslušným externím vypínačem.
- Demontujte motor podle ilustrace na Obrázku (A). Motor vyjměte páčením proti krytu přes klouby. Motor držte pevně, aby Vám po uvolnění nespadol.
- Vyčistěte otvor, potrubí a motor vlhkou tkaninou (pokud to bude nutné, použijte jemný čisticí prostředek).
- Rotor se čistí přímo na motoru (upozornění: rotor nelze demontovat).
- Pokud je ventilátor vybaven záklopkou proti zpětnému tahu, pak je nutné také jemně očistit listy záklopky. Záklopka proti zpětnému tahu musí být umístěna v potrubí mezi ventilátorem a vnější zdí.
- Vraťte motor na původní místo v rámečku.

### Recyklace

Vyřazené ventilátory by měly být předány recyklačnímu centru jako elektronický odpad.

## Instalace bezpečně zajištěná proti vodě (x-γ)

Tento výrobek splňuje požadavky švédských průmyslových předpisů pro instalace bezpečně

zajištěné proti vodě.

Dodavatel zaručuje, že výrobek bude správně fungovat, pokud budou splněny požadavky průmyslových předpisů a pokyny k výrobku. Všechny otvory na šrouby musí být připraveny podle Obrázků X a Y.

Do dřevěných zdí vlhkých místností (Obrázek X) vrtejte pouze skrz vrchní a hydroizolační vrstvu. Upozornění: Nikdy nevrtejte do překližky.

Celý prostor otvoru vyplňte těsnicí hmotou odolnou proti stárnutí. Použijte instalátérské šrouby. Zašroubujte skrz překližku nebo do rámové konstrukce.

V případě betonových stěn vlhkých místností (Obrázek Y) vyvrtejte vhodnou hloubku otvoru pro hmoždinku.

Celý prostor otvoru vyplňte nestárnoucí těsnicí hmotou. Hmoždinku zatlačte do otvoru.

Celý prostor hmoždinky vyplňte těsnicí hmotou odolnou proti stárnutí.

Použijte instalátérské šrouby a výrobek přišroubujte na místo.

## Podmínky záruky

- Ventilátor musí nainstalovat kvalifikovaný elektrikář.
- Ventilátor musí být smontován a nainstalován v souladu s doporučeními a pokyny uvedenými v této uživatelské a instalační příručce.
- Ventilátor musí být pravidelně čištěn v souladu s doporučeními a pokyny uvedenými v této uživatelské a instalační příručce.

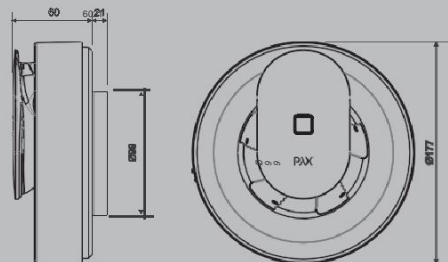
- Ventilátor musí být nainstalován a používán v interiéru.
- Ventilátor nesmí být používán v exponovaném prostředí (například v průmyslových nebo jiných prostředích, kde existuje riziko, že bude výrobek vystaven působení ředidel, vysokých koncentrací prachu, plynů, atd.).

# PAX<sup>®</sup>

Pax AB

Box 72, SE-648 06 Hälleforsnäs

Ph +46(0)157-  
756 00 pax.se



### *Pin kód aplikace*

**Uložte tento dokument na bezpečné místo. Kód pro přístup přes aplikaci naleznete na pravé vzpěře motoru.**



© Copyright Pax AB.

We accept no liability for printing errors and reserve the right to make changes to materials and designs.